

DESCRIPTIF DE L'ACTIVITÉ

| | | | |
|--|---|---|---|
| Niveau CECR | A1.2 | | |
| Filière | FLE A et FLE B | | |
| Compétence évaluée | Production- interaction orale | | |
| Supports | <p>Pour la désignation de la situation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tirage au sort : 3 cartes représentant chacune une situation - Pour la situation A « à la pâtisserie » et B « à la poste » : pièces de monnaie, billets et carte banque (idéalement : à imprimer puis plastifier) - Pour l'activité A « à la pâtisserie » : images de gâteaux - Pour l'activité B « à la poste » : recommandé Bpost - Pour l'activité C « accueillir un(e) ami(e) pour la première fois à la maison » : cadre photo (pour nourrir la conversation) | | |
| Description de l'activité | <p>L'apprenant pioche une carte représentant un sujet/une situation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - A. À la pâtisserie : acheter un gâteau - B. À la poste : envoyer un paquet - C. À la maison : accueillir un(e) ami(e) pour la première fois à la maison <p>NB : Le formateur doit s'assurer que l'apprenant a bien compris la situation à laquelle il doit se préparer en fonction de sa carte.</p> <p>L'apprenant a ensuite 5 minutes pour se préparer, puis passe avec le formateur qui jouera le rôle, selon la carte piochée par l'apprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - du vendeur/de la vendeuse de la pâtisserie - du postier/de la postière - de l'ami(e) qui vient boire un verre à la maison (insister sur le fait que le formateur joue le rôle d'un(e) ami(e) → tutoiement) <p>Durée de l'activité d'interaction orale : +/- 2 minutes</p> | | |
| Compétences langagières générales (COCOF) | <p>Peut prendre part à une conversation : peut communiquer de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et l'aider à formuler ce qu'il essaie de dire.</p> <p>Peut poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont il a immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions</p> | | |
| Compétences communicatives évaluées (CECR) | <p>Peut demander quelque chose à quelqu'un ou le lui donner</p> <p>Peut se débrouiller avec les nombres, l'argent</p> <p>Peut comprendre des questions et des instructions qui lui sont adressées lentement (comprendre un locuteur natif)</p> <p>Peut proposer, inviter son interlocuteur à...</p> | | |
| Compétences linguistiques | <p>Situation A et B (à la pâtisserie, à la poste) :</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Conditionnel de politesse - Verbes au présent </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <ul style="list-style-type: none"> - Salutations, formules de politesse - Les nombres, les prix - Les moyens de paiement </td> </tr> </table> | <ul style="list-style-type: none"> - Conditionnel de politesse - Verbes au présent | <ul style="list-style-type: none"> - Salutations, formules de politesse - Les nombres, les prix - Les moyens de paiement |
| | <ul style="list-style-type: none"> - Conditionnel de politesse - Verbes au présent | <ul style="list-style-type: none"> - Salutations, formules de politesse - Les nombres, les prix - Les moyens de paiement | |
| <p>Situation C (à la maison)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Impératif présent - Verbes au présent </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <ul style="list-style-type: none"> - Formules d'accueil - Quelques pièces et objets de la maison - Membres de la famille </td> </tr> </table> | <ul style="list-style-type: none"> - Impératif présent - Verbes au présent | <ul style="list-style-type: none"> - Formules d'accueil - Quelques pièces et objets de la maison - Membres de la famille | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Impératif présent - Verbes au présent | <ul style="list-style-type: none"> - Formules d'accueil - Quelques pièces et objets de la maison - Membres de la famille | | |
| Pondération | 15 points | | |

SUPPORTS POUR LA DÉSIGNATION DE LA SITUATION

Carte A : À la pâtisserie



Carte B : À la poste



Carte C : Accueillir un(e) ami(e) à la maison



SUPPORTS POUR LES SITUATIONS A ET B : « À LA PÂTISSERIE » ET « À LA POSTE »

BILLETS ET PIÈCES DE MONNAIE



SUPPORTS POUR LA SITUATION A UNIQUEMENT : « À LA PÂTISSERIE »

Agrandir les images à la taille voulue avant impression et plastification



SUPPORTS POUR LA SITUATION **B** UNIQUEMENT : « À LA POSTE »

bpost

AFGIJTEREWIJLS VAN EEN
NATIONALE AANGETEKENDE ZENDING
 RÉCÉPISSÉ DE DÉPÔT D'UN
ENVOI RECOMMANDÉ NATIONAL
 ENLIEFERUNGSSCHEIN FÜR EINE
NATIONALE EINSCHREIBESENDUNG

201 Pod

010541288500452621 **220 266 089 020**



010541288500452621 **220 266 089 020**

RP AR **AR** AANGETEKENDE ZENDING | RECOMMANDÉ | EINSCHREIBESENDUNG

010541288500452621 **220 266 089 020**

Geadresseerde | Destinataire | Empfänger

1 2

BELGIË | BELGIQUE | BELGIEN

Voig uw aangetekende zending op
 Suivez votre recommandé sur
 Folgen Sie Ihrer Einschreibesendung
www.bpost.be/track



bpost

AFGIJTEREWIJLS VAN EEN
INTERNATIONALE AANGETEKENDE ZENDING
 RÉCÉPISSÉ DE DÉPÔT D'UN
ENVOI RECOMMANDÉ INTERNATIONAL
 ENLIEFERUNGSSCHEIN FÜR EINE
INTERNATIONALE EINSCHREIBESENDUNG


201 Pod II

Geadresseerde | Destinataire | Empfänger

RP AR **AR** Port | Frais | Porto

€

Chien (I) freigegeben nur für
 Klein- oder nur mittelwertige
 Briefe (siehe Sie per das Zielland)



SUPPORTS POUR LA SITUATION C UNIQUEMENT : « ACCUEILLIR UN(E) AMI(E) POUR LA PREMIÈRE FOIS À LA MAISON »



Situation A. À la pâtisserie

Apprenant(e) = client(e)

Formateur = vendeur/vendeuse

- | | | |
|------------------|---|--|
| Vendeur/vendeuse | - | Bonjour ! |
| Client(e) | - | Bonjour... |
| Vendeur/vendeuse | - | Monsieur/Madame ? |
| Client(e) | - | Je voudrais une tarte aux pommes, s'il vous plaît. |
| Vendeur/vendeuse | - | Pour combien de personnes ? |
| Client(e) | - | Pour 4 personnes. |
| Vendeur/vendeuse | - | Celle-ci, ça va ? |
| Client(e) | - | Oui... C'est combien ? |
| Vendeur/vendeuse | - | 14 € Vous voulez un sac ? |
| Client(e) | - | Oui/non merci... |
| Vendeur/vendeuse | - | Autre chose ? |
| Client(e) | - | Non, ça va... |
| Vendeur/vendeuse | - | Alors 14 € s'il vous plaît. |
| Client(e) | - | Voilà. <i>L'apprenant donne la monnaie.</i> |
| Vendeur/vendeuse | - | C'est parfait. Merci, et à bientôt ! |
| Client(e) | - | Au revoir... |

* Les interactions servent à donner des idées au formateur ; les répliques sont « idéales » – on n'attend pas de l'apprenant(e) qu'il/elle s'exprime aussi parfaitement.

Situation B. À la poste

Apprenant(e) = client(e)

Formateur = vendeur/vendeuse

- Vendeur/vendeuse - Bonjour !
- Client(e) - Bonjour... Je voudrais envoyer cette lettre.
- Vendeur/vendeuse - Oui, dans quel pays vous l'envoyez ?
- Client(e) - Au Pakistan.
- Vendeur/vendeuse - Qu'est-ce qu'il y a dedans / à l'intérieur ?
- Client(e) - Il y a un mixeur.
- Vendeur/vendeuse - Alors, il pèse 600 grammes, ça fera 18 € Vous pouvez écrire l'adresse d'envoi ici
Le formateur donne le recommandé.
- Client(e) - Vous avez un stylo ?
- Vendeur/vendeuse - Non...
- Client(e) - Tenez...
Le formateur donne le stylo.
- Vendeur/vendeuse - Voilà.
L'apprenant(e) écrit l'adresse fictive[†].
L'apprenant rend le recommandé.
- Client(e) - Merci. C'est parfait. Donc, ça fera 18€. Vous payez comment ?
- Vendeur/vendeuse - Je paye par carte.
- Client(e) - Voilà, vous pouvez insérer votre carte.
Fait mine de composer son code.
- Vendeur/vendeuse - Parfait, merci beaucoup. Vous voulez votre ticket ?
- Client(e) - Oui/ non merci...

Etc...

[†] Cette « part » de production écrite ne rentrera pas dans la notation

Situation B. À la maison – Apprenant(e) : l'ami(e) qui invite, formateur : l'ami(e) invité(e)

Apprenant(e) = client(e)

Formateur = vendeur/vendeuse

- L'ami(e) qui invite - Salut !
- L'ami(e) invité(e) - Salut !
- L'ami(e) qui invite - Entre, je t'en prie !
- L'ami(e) invité(e) - Merci.
- L'ami(e) qui invite - Ça va ?
- L'ami(e) invité(e) - Oui ça va et toi ?
- L'ami(e) qui invite - Ça va, merci... On va s'asseoir dans le salon. Assieds-toi. Qu'est-ce que tu veux boire ?
- L'ami(e) invité(e) - Tu as du café ?
- L'ami(e) qui invite - Oui, bien sûr.
- L'ami(e) invité(e) - Alors du café s'il te plaît.
- L'ami(e) qui invite - Tu prends du sucre ? Du lait ?
- L'ami(e) invité(e) - Juste du sucre, merci. C'est très beau chez toi.
- L'ami(e) qui invite - Merci ! Tu vas bien, comment va ta famille ?
- L'ami(e) invité(e) - Tout le monde va très bien. Mais mon chien est malade.
- L'ami(e) qui invite - Oh non ? Qu'est-ce qu'il a ?
- L'ami(e) invité(e) - Oh, il est juste vieux...

Prend la photo qui est encadrée.

- Ce sont tes enfants ?
- L'ami(e) invité(e) - Oui !
- L'ami(e) qui invite - Ils sont mignons ! Quel âge il ont ?
- L'ami(e) invité(e) - Ils ont 5 et 7 ans.

Etc...

DOCUMENT FORMATEUR : GRILLE DE NOTATION

Total des points pour l'activité

/15

| | | | | | | | | | |
|---|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|
| Maîtrise du système phonologique Peut prononcer de manière compréhensible | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 |
| Étendue du lexique et correction lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions isolés relatifs à des situations concrètes. | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | | |
| Morphosyntaxe/correction grammaticale Peut utiliser de façon limitée des structures simples (les phrases « tiennent debout ») | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | | |
| Adéquation de la production à la situation Réagit pertinamment face à son interlocuteur. Sait s'adapter à la situation de communication. (Correction sociolinguistique élémentaire – tutoiement, vouvoiement) | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 3,5 | 4 |
| Communication non verbale, expressivité | 0 | 0,5 | 1 | | | | | | |

Éléments spécifiques à chaque situation :

Situation A et B. À la pâtisserie et à la poste : situation formelle

Intentionnalité – atteinte des objectifs

Peut arriver à se faire comprendre, à obtenir les biens et les services qu'il désire obtenir. Peut exprimer sa demande suffisamment clairement pour être compris.

Situation C. À la maison : situation informelle

Peut établir un contact social de base de type informel (faire preuve de prévenance, poser des questions pour prendre des nouvelles...)